

Dotazione standard
Standard supply – Fourniture standard – Dotación estándar – Standardausstattung



Accessori a richiesta
Optional accessories – Accessoires en option – Accesorios opcionales – Optionales Zubehör

Distanziale 4° cono, 5° cono
4rd - 5th cone spacer
Entretoise 4^{ème} cône, 5^{ème} cône
Distanciador, 4º cono, 5º cono
Abstandstück, 4°Kegel, 5°Kegel

Flangia moto
Motorcycle flange
Plateau moto
Adaptador de moto
Motorradflansch

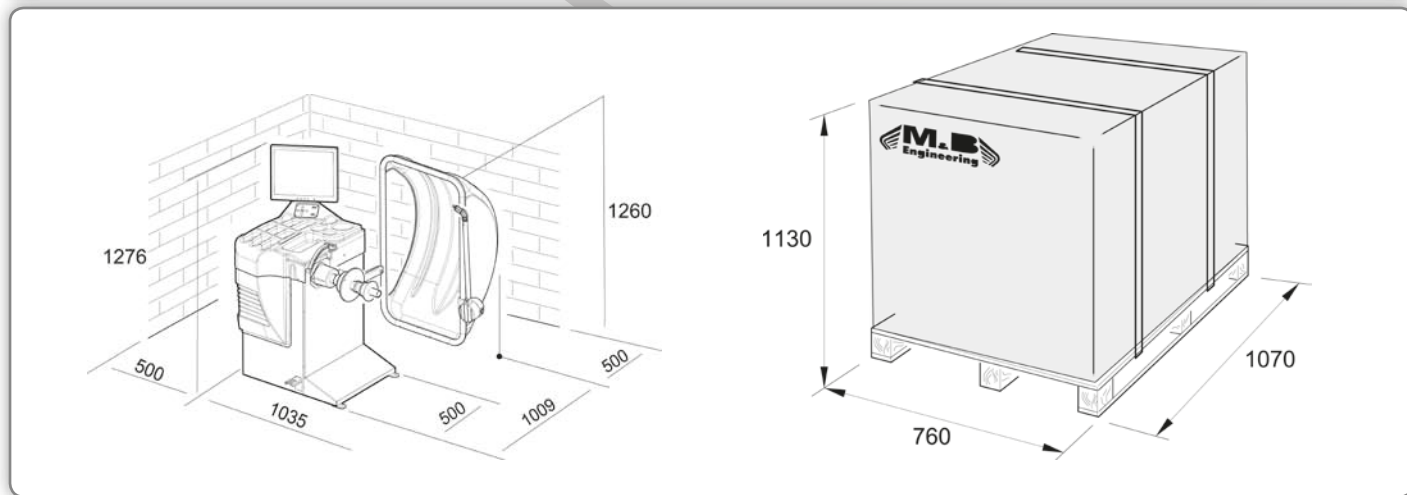
Flangia 3-4-5-fori
3-4-5 hole flange
Plateau à 3-4-5- trous
Adaptador 3-4-5 agujeros
Flansch mit 3-4-5 Bohrungen

WBL 80 sollevatore ruota
Wheel lift
Élévateur de roue
Elevador rueda
Radlift

Dati tecnici
Technical data – Données techniques – Datos técnicos – Technische Daten

WB640 N	95 Kg	8" - 30"	2" - 20"	20"	1120mm - 44"	70 Kg	230/1/50-60 110/1/60	167 rpm (50Hz) 200 rpm (60Hz)	0,35

Ingombri macchina
Maximum overall dimensions – Dimensions d'encombrement – Dimensiones máquina – Maschinenabmessungen



L'azienda si riserva di modificare le caratteristiche dei prodotti in qualsiasi momento - The manufacturer reserves the right to modify the technical specifications of its products at any time - La société se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits à tout moment - La empresa se reserva el derecho de modificar las características de los productos en cualquier momento - Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften der Produkte jederzeit zu ändern

COD. 201647



Equilibratrice **WB640** **N** Wheel Balancer



Equilibratrice elettronica computerizzata a monitor LCD X VGA con grafica tridimensionale per facilitare la lettura degli squilibri ed il controllo delle operazioni. Programma operatore per consentire a 3 persone l'utilizzo contemporaneo della macchina. Possibilità di personalizzare display in lingua e funzioni della macchina. Autodiagnosi e autotaratura rendono estremamente semplice la manutenzione.

Carter di protezione ruota che permette l'equilibratura di ruote aventi un diametro di 1.120 mm (44").

Computerized electronic wheel balancer with LCD X VGA monitor and three-dimensional graphics to facilitate imbalance readings and the control of operations. Operator program that allows up to 3 people using the machine at the same time. Personalized preference options for language and machine functions. Self-diagnosis and calibration ensure exceptional accuracy and easy maintenance. Wheel protection guard that allows balancing of 1,120 mm (44") diameter wheels.

Equilibreuse électronique munie d'ordinateur à moniteur LCD X VGA avec graphique tridimensionnelle pour rendre la lecture des balourds et le contrôle des opérations plus faciles. Programme opérateur pour permettre l'utilisation de la machine à trois personnes simultanément. Possibilité de personnaliser des écrans et les fonctions de la machine en une langue étrangère. Autodiagnostic et autoétalonnage pour rendre l'entretien extrêmement simple. Carter de protection de la roue permettant l'équilibrage de roues ayant un diamètre de 1.120 mm (44").

Equilibradora electrónica computerizada con monitor LCD X VGA con gráficos tridimensional para facilitar la lectura de los desequilibrios y el control de las operaciones. El Programa operador permite el uso simultáneo de la máquina a 3 personas. Posibilidad de personalizar el idioma y las funciones de la máquina en pantalla. El autodiagnóstico y la autocalibración hacen extremadamente simple el mantenimiento. Cáster de protección de la rueda que permite el equilibrado de ruedas con 1.120 mm de diámetro (44").

Elektronische Wuchtmaschine mit LCD X VGA Monitor. 3D Grafik die das Ablezen der Daten und die Kontrolle der abzuwickelnde Arbeitsschritte erleichtert. Bediener-Programm, bis zu 3 Anwender können auf der Maschine personalisiert werden. Möglichkeit der Personalisierung mit unterschiedlichen Sprachen und Funktionen Selbstdiagnose und Automatische Kalibrierung erlauben eine einfache Instandhaltung Radabdeckung die das Wuchten von Reifen bis zu einem Durchmesser von 1.120mm (44") erlaubt.



Action Center funzionale e pratico accede rapidamente a tutti i programmi della macchina velocizzando le operazioni di lavoro (oppure di impostazione).

The functional and practical action center gives access to all the machine programs speeding up working (or set up) operations.

Action center fonctionnel et pratique pour accéder rapidement.

Action center funcional y práctico para acceder rápidamente a todos los programas de la máquina agilizando las operaciones del trabajo (o de configuración).

Praktischer und funktioneller Joystick um schnell in alle Programme und Menü zu gelangen.



Nuovo porta pesi dona alla macchina una estetica ed un design più aggressivo e più funzionale all'operatore.

New weights holder that gives the balancer a more aggressive and practical look and design.

Nouveau porte masses que donne à l'équilibreuse une apparence et un design plus agressifs et fonctionnels pour l'opérateur.

Nuevo portapesos que da a la equilibradora un aspecto y un diseño más agresivos y más prácticos para el operador.

Neue Gewichthalterung, die verleiht der Auswuchtmaschine ein aggressivere und mehr praktische Optik und Design.



L'impostazione delle misure è effettuata con calibri automatici.

Automatic parameter entry gauges.

Introduction des mesures faite par des jauges automatiques.

Las medidas se establecen con los automáticamente con los calibradores.

Die Messangaben werden automatisch erfasst.

Equilibratrice **WB640** **N** Wheel Balancer

Programma Aludata risolve tutti i problemi legati all'equilibratura dei cerchi in lega. Il braccetto situato nella parte centrale del cruscotto portapesi rileva la posizione e la successiva applicazione dei pesi adesivi. L'equilibratrice, grazie al nuovo software sviluppato, riconosce e seleziona in automatico il programma Alu (due pesi adesivi interni) con il semplice movimento del tastatore interno.

Aludata program that resolves all the problems of balancing aluminium rims. The arm in the central part of the weight holder panel indicates the exact position for application of adhesive weights. The newly developed software enables the balancing machine to recognize and automatically select Alu programmes (two internal adhesive weights) with a simple movement of the internal feeler probe.

Programme Aludata pour résoudre tous les problèmes liés à l'équilibrage des jantes en alliage. Le petit bras placé dans la partie centrale du tableau des masses détecte la position et l'application suivante des masses collantes. L'équilibreuse, grâce au nouveau logiciel développé, reconnaît et sélectionne automatiquement le programme Alu (deux masses adhésives intérieures) par le simple mouvement du tâteur intérieur.

El programa Aludata resuelve todos los problemas ligados al equilibrado de las llantas de aluminio. El brazo situado en la parte central del tablero portapesos localiza la posición y posterior aplicación de los pesos adhesivos. La equilibradora, gracias al nuevo software desarrollado, reconoce y selecciona en modo automático el programa Alu (dos pesos adhesivos internos) con el simple movimiento del palpador interno.

Das Alu Programm löst alle Probleme beim Wuchten von Alurädern. Der sich in der Mitte befindende kleine Arm erfasst die Position zur Anbringung der Gewichte. Die Auswuchtmaschine erkennt und wählt dank neuer Software das Programm Alu automatisch (zwei Klebegewichte auf der Innenseite), mit der einfachen Bewegung des inneren Tasters.

Programma del peso invisibile che nasconde dietro le razze del cerchio i pesi adesivi, ottimizzando il rapporto qualità/estetica.

5 programmi Alu per l'equilibratura dinamica con pesi adesivi

3 programmi di equilibratura statica (con pesi a molletta o adesivi)

2 programmi Alu speciali per pneumatici Pax con misure in mm

Hidden spoke program that hides adhesive weights behind the rim spokes, optimizing the quality/aesthetic ratio.

5 Alu programs for dynamic balancing with adhesive weights.

3 Static balancing programs (with spring or adhesive weights)

2 Special Alu programs for Pax tyres with measurements in mm.

Programme de masse invisible pour cacher les masses collantes derrière les rayons de la jante, en optimisant le rapport qualité/esthétique.

5 programmes Alu pour l'équilibrage dynamique avec des masses collantes

3 programmes d'équilibrage statique (avec des masses à pince ou collantes)

2 programmes Alu spéciaux pour des pneus Pax avec les mesures en mm

Programa de peso invisible que esconde los pesos adhesivos detrás de los radios de la llanta, optimizando la relación calidad/estética.

5 programas Alu para el equilibrado dinámico con pesos adhesivos

3 programas de equilibrado estático (con pesos de pinza o adhesivos)

2 programas Alu especiales para neumáticos Pax con medidas en mm

Split-Programm zur Gewichtsverteilung bei Speichenfelgen um versteckt kleben zu können

5 Alu Programme zum dynamischen Wuchten mit Klebegewichten

3 Programme zum statischen Wuchten (mit Press- oder Klebegewichten)

2 Alu Programme speziell für Pax Räder mit Maßangaben in mm

Dispositivo Sensor Split (M&B patent pending) optional

Rileva automaticamente il numero delle razze del cerchio in alluminio ottimizzando i tempi di lavoro.

Vengono così eliminati i possibili errori causati dalla manualità dell'operatore.

Sensor Split Device (M&B patent pending) optional

Automatically registers the number of spokes on aluminium wheels, optimizing operating times.

This eliminates the risk of errors by the operator.

Dispositif Sensor Split (M&B pending patent) option

Il détecte automatiquement le nombre de rayons de la jante en alu en optimisant la durée du travail.

Toute erreur possible causée par la manualité de l'opérateur est ainsi éliminée.

Dispositivo Sensor Split (M&B patente en tramitación) opcionales

Detecta automáticamente el número de radios de la llanta de aluminio, optimizando los tiempos de trabajo.

Así disminuyen las posibilidades de error humano.

Sensor-Split (M&B-Patent wurde angemeldet) opcionales

Ermittelt automatisch die Anzahl der Speichen der Aluminiumfelge und optimiert dabei die Arbeitszeiten.

So werden mögliche Fehler durch mangelndes Fachkönnen des Bedieners vermieden.

